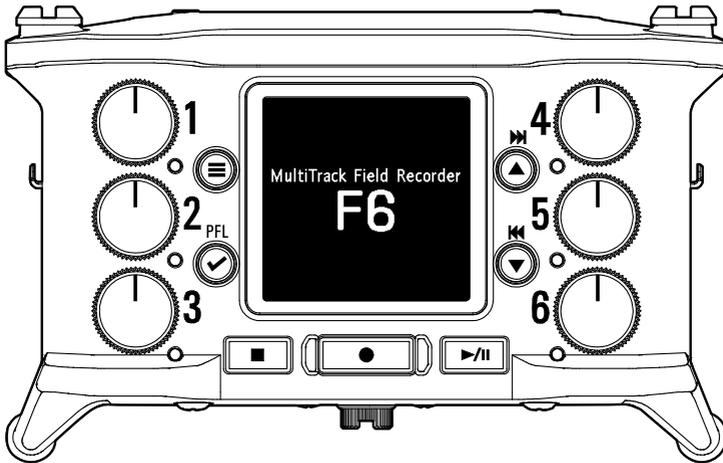


F6

MultiTrack Field Recorder



Guía rápida

Lea las precauciones de uso y seguridad antes de utilizar esta unidad.



Descárguese el Manual de instrucciones y esta Guía rápida desde la web de ZOOM (<https://www.zoom.jp/docs/f6>).

Dicha página dispone de ficheros en formatos PDF y ePub.

El fichero en formato PDF resulta adecuado para su impresión y lectura en un ordenador.

El formato ePub puede ser leído en lectores electrónicos de documentos y ha sido diseñado para su lectura en smartphones y tablets.

© 2019 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, completa o parcial, sin el correspondiente permiso.

El resto de nombres de fabricantes y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Puede que vuelva a necesitar este manual en el futuro. Consérvelo siempre en un lugar seguro a la vez que accesible.

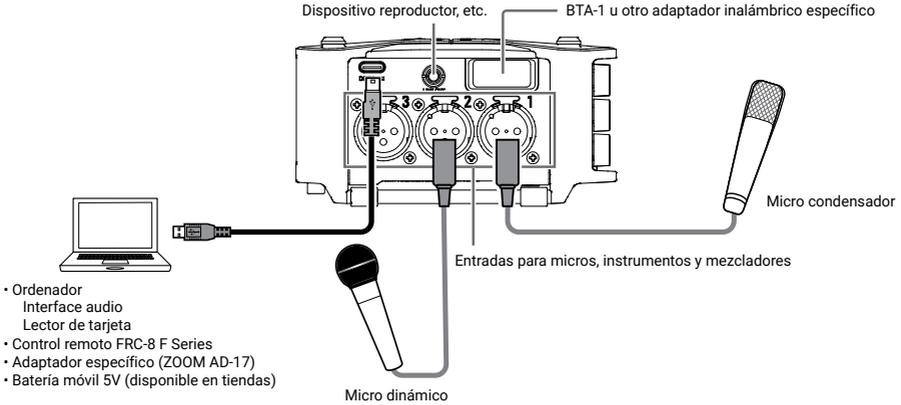
El contenido de este documento y las especificaciones de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

Windows® es una marca comercial o marca registrada de Microsoft® Corporation.

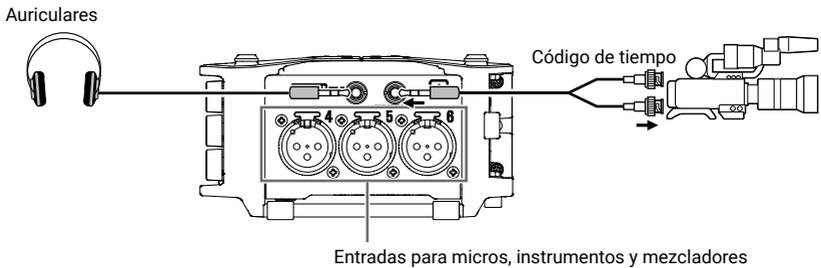
Mac es una marca comercial o marca registrada de Apple Inc.

Conexiones

Panel izquierdo

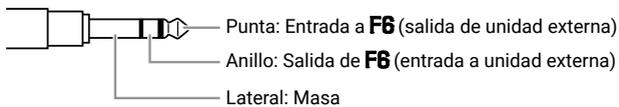


Panel derecho

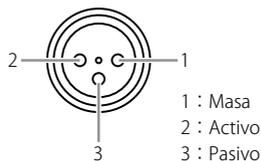


NOTA

El cable de entrada y salida de código de tiempo deberían tener las especificaciones siguientes.



Las entradas XLR 1-6 tienen las especificaciones siguientes.



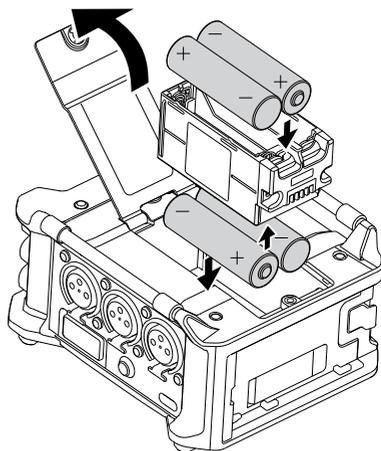
Preparativos

Alimentación

Esta unidad puede recibir corriente desde pilas AA, una batería L o vía USB.

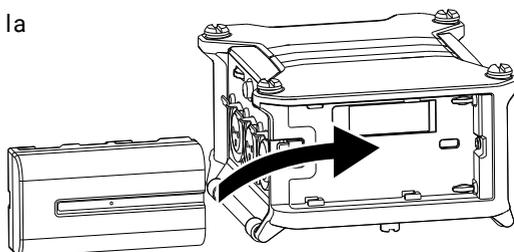
■ Pilas AA

1. Quite el tornillo de la tapa de las pilas situada en el panel inferior.
2. Abra la tapa de las pilas del panel inferior y extraiga la carcasa de las pilas.
3. Coloque 4 pilas AA en la carcasa.
4. Introduzca la carcasa en el compartimento.
5. Cierre la tapa de las pilas y coloque el tornillo.



■ Batería L

1. Deslice la batería en el sentido de la flecha mientras la empuja hacia la grabadora.



NOTA

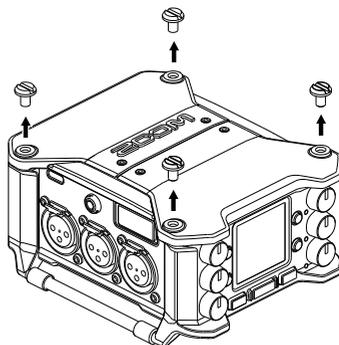
Tras introducir las pilas, use **Menu > SISTEMA > Ajustes > Fuente aliment. > Tipo** para ajustar el tipo de pila correcto que haya introducido.

AVISO

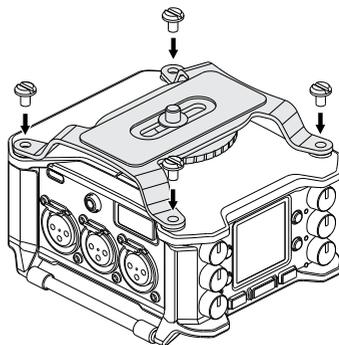
También puede conectar un cable USB tipo C al puerto USB para conectar esta unidad a la corriente.

Instalación del adaptador para zapata de cámara

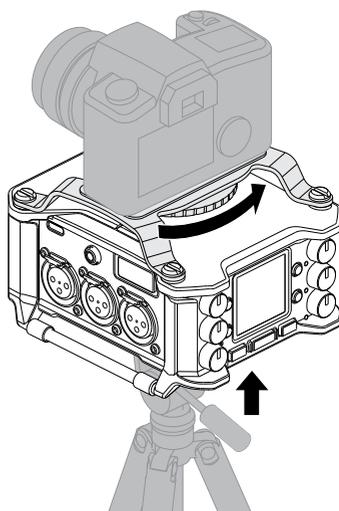
1. Quite los 4 tornillos del panel superior del **F6**.



2. Alinee las posiciones de los agujeros de los tornillos del adaptador de zapata de cámara con los del **F6** y coloque los tornillos.

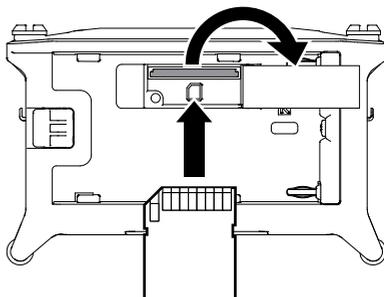


3. Coloque el **F6** sobre un trípode, por ejemplo, y coloque después la cámara encima sobre el adaptador de zapata.



Carga de tarjetas SD

1. Abra la ranura de tarjetas SD e introduzca una.



AVISO

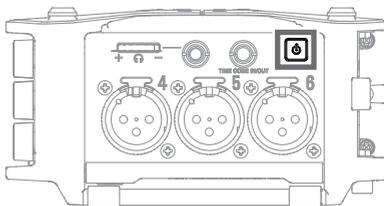
Para extraer la tarjeta SD, empújela un poco más dentro de la ranura y un resorte hará que salga.

NOTA

Antes de usar tarjetas SD recién compradas o tarjetas que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con el **F6**. Para formatear una tarjeta SD, use **Menu > SISTEMA > Tarjeta SD > Formato**.

Encendido y apagado

1. Mantenga pulsado  para encender la unidad.



AVISO

Mantenga pulsado nuevamente  para apagarla.

NOTA

- Si en la pantalla aparece "¡No hay tarjeta!", confirme que hay una tarjeta SD insertada correctamente.
- Si en la pantalla aparece "¡Tarjeta protegida!", eso indicará que está activo el sistema de protección contra grabación de la tarjeta. Deslice la pestaña correspondiente en la tarjeta SD para desprotegerla.
- Si en la pantalla aparece "¡Tarjeta no válida!", eso indicará que la tarjeta no está formateada correctamente. Formatee la tarjeta o utilice otra tarjeta diferente.

Ajuste del idioma (primera puesta en marcha)

La primera vez que ponga en marcha esta unidad después de comprarla, deberá ajustar el idioma de comunicación cuando aparezca la pantalla de ajuste Idioma.

1. Utilice ▲ y ▼ para escoger el idioma de comunicación y pulse ✓.



AVISO

Puede cambiar el idioma de comunicación más tarde usando Menu > SISTEMA > Idioma.

Ajuste de la fecha y la hora (primera puesta en marcha)

Cuando aparezca la pantalla de ajuste Fecha/hora después de la de ajuste de idioma, deberá ajustar la fecha y la hora.

1. Use ▲ y ▼ para elegir el elemento a modificar y pulse ✓.
2. Use ▲ y ▼ para cambiar el valor y pulse ✓.
3. Use ▲ y ▼ para elegir "Enter" y pulse ✓.



AVISO

Puede cambiar la fecha y hora más tarde usando Menu > SISTEMA > Ajustes > Fecha/hora > Ajustar fe/ho.

Resumen de la pantalla

■ Pantalla inicial

Iconos de estado



Contador

Grabación: Tiempo de grabación transcurrido/restante
Reproducción: Tiempo de reproducción transcurrido/restante

Frecuencia de muestreo de grabación/reproducción

Indicador de saturación

Medidor de nivel

Número de pista

Rojo: Entrada activada
Verde: Pista reproducción activa
Gris: Entrada desactivada

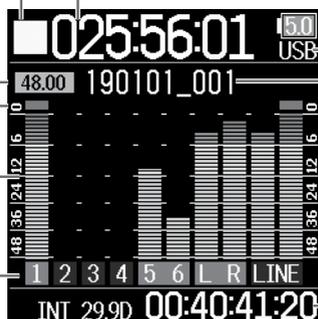
Los números de pistas adyacentes son conectados para ver los enlaces.



Frecuencia de muestreo

INT: Código de tiempo interno activado

EXT: Entrada de código de tiempo externo activada



Tipo de fuente de alimentación y tiempo restante

USB: Alimentación por puerto USB

EXT: Batería L

AA: Pilas AA

Nombre de toma de grabación/reproducción

Con la unidad parada, mantenga pulsado para ver el nombre que será asignado a la siguiente toma grabada.

Código de tiempo de grabación/reproducción

AVISO

El **F6** tiene dos modos de ajuste de la grabación, Lineal (16/24 bits) y Flotante (32 bits), con las siguientes características.

Lineal: Este modo graba ficheros WAV a 16/24 bits normales. Ajuste los niveles de entrada (recorte) de forma que los indicadores de saturación no se iluminen durante la grabación. Los medidores de nivel le muestran los niveles de entrada después de los ajustes.

Flotante: Este modo graba ficheros WAV flotantes a 32 bits. El ajuste de los niveles de entrada es innecesario. Siempre que los niveles de entrada máximos no sean sobrepasados, podrá grabar con alta calidad tanto sonidos silenciosos como potentes. Los medidores de nivel le mostrarán los niveles después del ajuste con los mandos [Pista].

NOTA

Algunas de las pantallas tendrán otro aspecto cuando el modo de grabación sea Flotante (32 bits).

Ajustes de entrada y salida

Ajuste de la fuente de entrada

Ajuste la fuente de entrada usando Menu > ENTRADA > PFL > Entrada 1-6 > Fuente.

 Abre la pantalla Menu.

 /  Elige arriba/abajo.

 Confirma.



| Ajuste | Explicación |
|------------|---|
| Micro | Eljalo cuando conecte un micro u otro equipo con bajo nivel de entrada. |
| Mic(A.fnt) | Use este ajuste para nivel de micro con alimentación fantasma. |
| Línea | Elija esto cuando conecte equipos con nivel de línea. El nivel de entrada será reducido 20 dB comparado con el ajuste "Micro". |
| Lín(A.fnt) | Use este ajuste para nivel de línea con alimentación fantasma. |
| USB 1-4 | Cuando el ajuste "AIF with Rec" esté activo, las señales emitidas desde el ordenador serán tratadas como señales de entrada. |

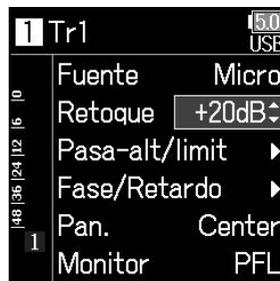
AVISO

- Puede usar Menu > ENTRADA > Ajuste alim.fantasma para ajustar el voltaje de alimentación fantasma y cambiar el ajuste de conservación de energía (alimentación durante la reproducción).
- Para volver a la pantalla inicial desde la pantalla Menú, pulse  para retroceder un nivel de menú cada vez.

Ajuste de los niveles de entrada (recorte)

Cuando el ajuste del modo de grabación no sea “Flotante (32 bits)”, use Menu > ENTRADA > PFL > Entrada 1–6 > Recorte para ajustar el nivel de entrada.

-  Abre la pantalla Menu.
-  /  Elige arriba/abajo, ajusta valor.
-  Confirma.



AVISO

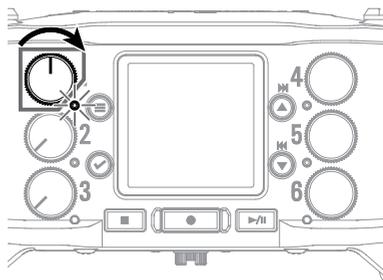
Vea en “Ajuste del volumen de auriculares” (→ P. 10) cómo ajustar el volumen de los auriculares.

Activación de pistas

Puede elegir entre 6 entradas (Entradas 1–6).

Las entradas serán grabadas en pistas con los mismos números. Por ejemplo, la entrada 1 será grabada en la pista 1 y la entrada 2 será grabada en la pista 2.

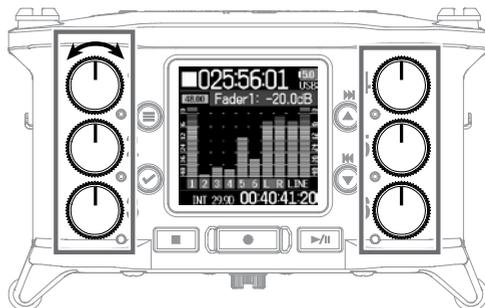
1. Gire hacia la derecha el mando  del mismo número que la entrada que quiera grabar para hacer que el indicador de estado de la pista se ilumine.



| Indicador de estado | Color de fondo de pantalla de número de pista | Explicación |
|---------------------|---|----------------------|
| Iluminado en rojo | Rojo | Entrada activada. |
| Apagado | Gris | Entrada desactivada. |

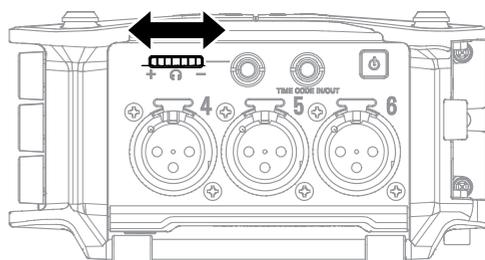
Ajuste del volumen de la pista

1. Gire  de la pista a la que quiera ajustar el volumen.



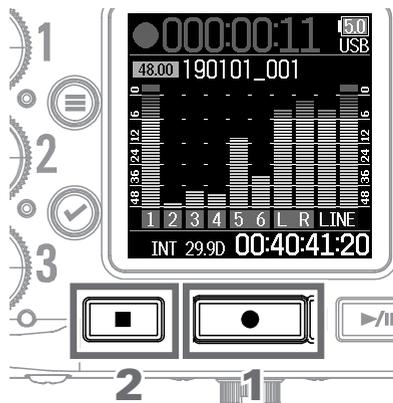
Ajuste del volumen de auriculares

1. Gire .



Grabación

1. Pulse .
Esto pondrá en marcha la grabación.
2. Pulse .
Esto detendrá la grabación.



Operaciones durante la grabación

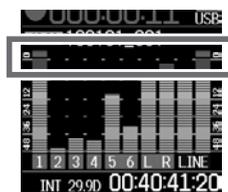
| Función | Operación |
|---|---|
| Pausa y marca/continuación. | Pulse  . |
| Inicio de grabación en la toma siguiente. | Pulse  . Esto detendrá la grabación de la toma actual e iniciará una en otra toma sin interrupción. |

NOTA

Si el tamaño del fichero supera los 2 GB durante la grabación, será creada una nueva toma de forma automática y la grabación seguirá sin interrupción. No habrá cortes ni huecos entre las dos tomas.

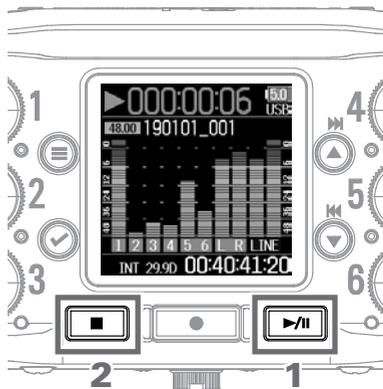
AVISO

- Los indicadores de saturación se iluminarán cuando sean recibidos sonidos a un volumen elevado. Ajuste el nivel de entrada de forma que estos pilotos no se iluminen.
- Los indicadores de saturación que se hayan iluminado en algún momento pueden ser apagados pulsando  mientras mantiene pulsado .



Reproducción de grabaciones

1. Pulse .
Esto pondrá en marcha la reproducción.
2. Pulse .
Esto detendrá la reproducción.



■ Operaciones de reproducción

| Función | Operación |
|--------------------------|---|
| Pausa/continuación | Pulse  . |
| Elige toma/Salto a marca | Pulse  /  . |
| Avance rápido | Mantenga pulsado  . |
| Rebobinado | Mantenga pulsado  . |

Lista de funciones y ajustes

Con la pantalla inicial activa, pulse  para acceder a la pantalla Menu en la que podrá usar las siguientes funciones y ajustes.

| Elemento | Explicación | | |
|------------------|--|--|---|
| FINDER | Este Finder le permite visualizar y editar tomas y carpetas de las tarjetas SD; crear carpetas de proyectos/escenas y realizar ajustes de grabación/reproducción, por ejemplo. | | |
| ENTRADA | PFL | Úselo para ajustar la fuente de entrada, retoque, filtro pasa-altos, fase, retardo y panorama y el sonido de monitorización cuando la pantalla PFL esté abierta. | |
| | Ajuste alim. fantasma | Úselo para ajustar el voltaje de la alimentación fantasma y la función de ahorro de energía. | |
| | Ajustes de enlace | Úselo para ajustar el enlace de entrada y retoque. | |
| | Mezcla automática | Cuando use varias entradas, use esto para reducir el ruido de fondo para las pistas con bajos niveles de entrada al atenuar de forma automática su nivel. | |
| SALIDA | Salida auriculares | Ajuste el ruteo de salida de auriculares, realce digital, curva de volumen y nivel de sonido de alerta. | |
| | Salida de línea | Ajuste el nivel de salida de línea, ruteo, limitador y retardo. | |
| GRABACIÓN | Modo (Los elementos del menú Rec varían de acuerdo al modo ajustado aquí). | Ajuste el modo de grabación y la profundidad de bits de los ficheros WAV grabados. | |
| | Cuando el modo NO es MP3 | Frec.muestreo | Ajuste la frecuencia de muestreo de los ficheros WAV grabados. |
| | | Formato fichero | Ajuste el formato de fichero usado para la grabación de los ficheros. |
| | | Metadatos | Ajuste la forma en la que serán añadidos los nombres de escena, y cómo serán almacenados como metadatos las notas y nombres de pista. |
| | | Pista LR | Decida si quiere grabar o no la pista L/R y para ajustar su volumen. |
| | | Pre-grabación | Ajuste de pre-grabación, que captura la señal audio previa al disparo real de la grabación. |
| | Cuando el modo es MP3 | Frec.muestreo | Ajuste la frecuencia de muestreo usada para grabar ficheros MP3. |
| | | Velocidad de bits | Ajuste la frecuencia de bits usada para grabar ficheros MP3. |
| | | Nombre de escena | Ajuste la forma en la que serán asignados los nombres a las escenas. |
| | | Fader L/R | Ajuste el volumen de la pista L/R. |
| Pre-grabación | | Ajuste de pre-grabación, que captura la señal audio previa al disparo real de la grabación. | |
| REPRODUCCIÓN | Fader L/R | Ajuste el volumen de la pista L/R. | |
| | Repetición | Ajuste de la función de repetición de reproducción. | |
| CÓDIGO DE TIEMPO | Modo | Ajuste del modo de código de tiempo, salida de código de tiempo cuando la grabación está parada, sincronización con reloj audio y funcionamiento del código de tiempo interno cuando no hay entrada de código de tiempo externo. | |
| | FPS | Ajuste de velocidad de fotogramas del código de tiempo interno. | |
| | Jam | Ajuste de la sustitución del código de tiempo recibido a través de la toma TIMECODE IN/OUT por el código de tiempo interno. Puede usar esto para reiniciar el código de tiempo interno a un valor determinado. | |
| | Ubits | Ajuste el modo y contenido de los bits de usuario que pueden ser incluidos en el código de tiempo. | |
| | Retardo grab.autom. | Ajusta el tiempo que debe pasar para que comience la grabación una vez que sea recibido el código de tiempo. | |
| | Cód.tiempo inicio | Ajuste el valor usado cuando comienza la sustitución de código de tiempo y para la calibración, para aumentar la precisión en la sustitución a RTC. | |
| SISTEMA | Tarjeta SD | Sirve para hacer copias de seguridad y recarga de ajustes, así como para visualizar información, probar rendimiento y formatear la tarjeta SD. | |
| | USB | Ajusta las funciones de lector de tarjetas, interface audio e interface audio y grabación simultánea, así como ajustes cuando la unidad esté conectada a un FRC-8. | |
| | Bluetooth | Use esto para conexión Bluetooth con dispositivos iOS y código de tiempo. | |
| | Ajustes | Ajuste de fecha y hora, alimentación, funcionamiento de botones, ahorro de energía y ajuste de pantalla, así como para restaurar los ajustes a sus valores de fábrica. | |
| | Versión de firmware | Verificación de versiones de firmware. | |
| | Idioma | Ajuste del idioma de comunicación en pantalla. | |

Nota: Consulte el Manual de instrucciones para información detallada sobre cada uno de los ajustes.

Especificaciones técnicas

| | | | |
|--|---|--|---|
| Soporte de grabación | Tarjetas SD, tarjetas SDHC, tarjetas SDXC (que cumplan con los standards) | | |
| Entradas | Entradas 1-6 | Conectores | Clavija XLR (punta 2 activo) |
| | | Ganancia de entrada | +12 dB - +75 dB |
| | Entrada (línea) | Impedancia de entrada | 3 kΩ o superior |
| | | Nivel de entrada máximo | +4 dBu |
| | | Ganancia de entrada | -8 dB - +55 dB |
| | | Impedancia de entrada | 5 kΩ o superior |
| Alimentación fantasma | +24/+48V 10mA máximo para cada canal | | |
| Ruido de entrada equivalente | -127 dBu o inferior (medición A, +75 dB ganancia entrada, 150 Ω entrada) | | |
| Salidas | Salida de línea | Conectores | salida no balanc. mini estéreo de 3.5 mm |
| | | Impedancia de salida | 100 Ω o inferior |
| | | Nivel salida referencia | -10 dBV, 1 kHz, 10kΩ carga |
| | | Nivel de salida máximo | +10 dBV, 1 kHz, 10kΩ carga |
| | | Rango dinámico D/A | 95 dB típ. (-60 dBFS entrada, medición A) |
| | Salida de auriculares | Conector | salida no balanc. mini estéreo de 3.5 mm |
| | | Impedancia de salida | 15 Ω o inferior |
| | | Nivel de salida máximo | 100 mW + 100 mW (32Ω carga) |
| | | Rango dinámico D/A | 108 dB típ. (-60dBFS entrada, medición A) |
| | | | |
| Formatos de grabación | Con WAV seleccionado | | |
| | Formatos admitidos | 44.1/47.952/48/48.048/88.2/96/192 kHz, 16/24 bits/32 bits flotante, mono/estéreo/2-8 canales polifónico, BWF/iXML | |
| | Máximo número de pistas de grabación simultáneas | 14 (6 entradas x 2 (Lineal y Flotante) + mezcla LR) 6 (6 entradas (Lineal o Flotante) en el modo Flotante (32 bits), 192 kHz) | |
| | Con MP3 seleccionado | | |
| | Formatos admitidos | 128/192/320kbps, 44.1/48 kHz, etiquetas ID3v1 | |
| Máximo número de pistas de grabación simultáneas | 2 | | |
| Tiempo de grabación | Usando una tarjeta de 32 GB | | |
| | | 30:46:00 (WAV estéreo 48 kHz/24 bits) 7:41:00 (WAV estéreo 192 kHz/24 bits) | |
| Código de tiempo | Conectores | 3.5 mm mini estéreo (Punta: entrada, anillo: salida) | |
| | Modos | Off, Int Free Run, Int Record Run, Int RTC Run, Ext, Ext Auto Rec (el reloj audio puede ser sincronizado a código de tiempo) | |
| | Velocidades de fotogramas | 23.976 ND, 24 ND, 25 ND, 29.97 ND, 29.97 D, 30 ND, 30 D | |
| | Precisión | ±0.2 ppm | |
| | Nivel de entrada admitido | 0.2 - 5.0 Vpp | |
| | Impedancia entrada admitida | 4.6 kΩ | |
| | Nivel de salida | 3.3 Vpp | |
| | Impedancia de salida | 50 Ω o inferior | |
| | | | |
| Alimentación | Adaptador de corriente : DC 5V (admite alimentación por bus USB) | | |
| | Batería Sony® L-Series | | |
| | 4 pilas AA (alcalinas, litio o recargables de NiMH) | | |

| | | | | |
|-------------------------------|--|------------------------|----------------------|--|
| Tiempos de grabación continua | Grabación de 2 canales a 48 kHz/16 bits en tarjeta SD (LINE OUT off, TIMECODE off, LED/LCD Brightness 5, auriculares con carga a 32 Ω, PHANTOM off) | | | |
| | Pilas alcalinas | 7,5 horas o superior | | |
| | Pilas NiMH (2450 mAh) | 10,5 horas o superior | | |
| | Pilas de litio | 16,5 horas o superior | | |
| | Grabación de 6 canales a 48 kHz/24 bits en tarjeta SD (LINE OUT off, TIMECODE off, LED/LCD Brightness 5, auriculares con carga a 32 Ω, PHANTOM off) | | | |
| | Pilas alcalinas | 5,0 horas o superior | | |
| | Pilas NiMH (2450 mAh) | 7,0 horas o superior | | |
| | Pilas de litio | 10,5 horas o superior | | |
| | Grabación de 6 canales a 192 kHz/24 bits en tarjeta SD (LINE OUT on, TIME CODE ajustado a Int Free Run, LED/LCD Brightness 60, auriculares con carga a 32 Ω, PHANTOM a 48 V) | | | |
| | Pilas alcalinas | 0,5 horas o superior | | |
| Pilas NiMH (2450 mAh) | 1,5 horas o superior | | | |
| Pilas de litio | 3,5 horas o superior | | | |
| Pantalla | LCD a todo color de 1.54" (240 × 240) | | | |
| USB | Funcionamiento mass storage | | | |
| | Clase | USB 2.0 High Speed | | |
| | Funcionamiento como interface multipistas (es necesario driver para Windows, pero no para macOS) | | | |
| | Clase | USB 2.0 High Speed | | |
| | Especificaciones | Frecuencia de muestreo | 44.1/48/88.2/96 kHz | |
| | | Velocidad de bits | 16/24 bits | |
| | | Canales | 6 entradas/4 salidas | |
| | Funcionamiento como interface audio de mezcla estéreo (no es necesario ningún driver) | | | |
| | Clase | USB 2.0 Full Speed | | |
| | Especificaciones | Frecuencia de muestreo | 44.1/48 kHz | |
| | | Velocidad de bits | 16 bits | |
| | | Canales | 2 entradas/2 salidas | |
| | Nota: admite funcionamiento como interface audio con dispositivo iOS (solo modo estéreo) | | | |
| | Funcionamiento AIF with Rec (es necesario driver para Windows, pero no para macOS) | | | |
| | Clase | USB 2.0 High Speed | | |
| Especificaciones | Frecuencia de muestreo | 44.1/48 kHz | | |
| | Velocidad de bits | 16/24 bits | | |
| | Canales | 8 entradas/4 salidas | | |
| Consumo | Usando solo la unidad principal: 1 W | | | |
| | Con alimentación por batería L, FRC-8 conectado: 10 W | | | |
| Dimensiones externas | 100 mm (L) × 119.8 mm (P) × 62.2 mm (A) | | | |
| Peso | 520 g | | | |



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

www.zoom.co.jp